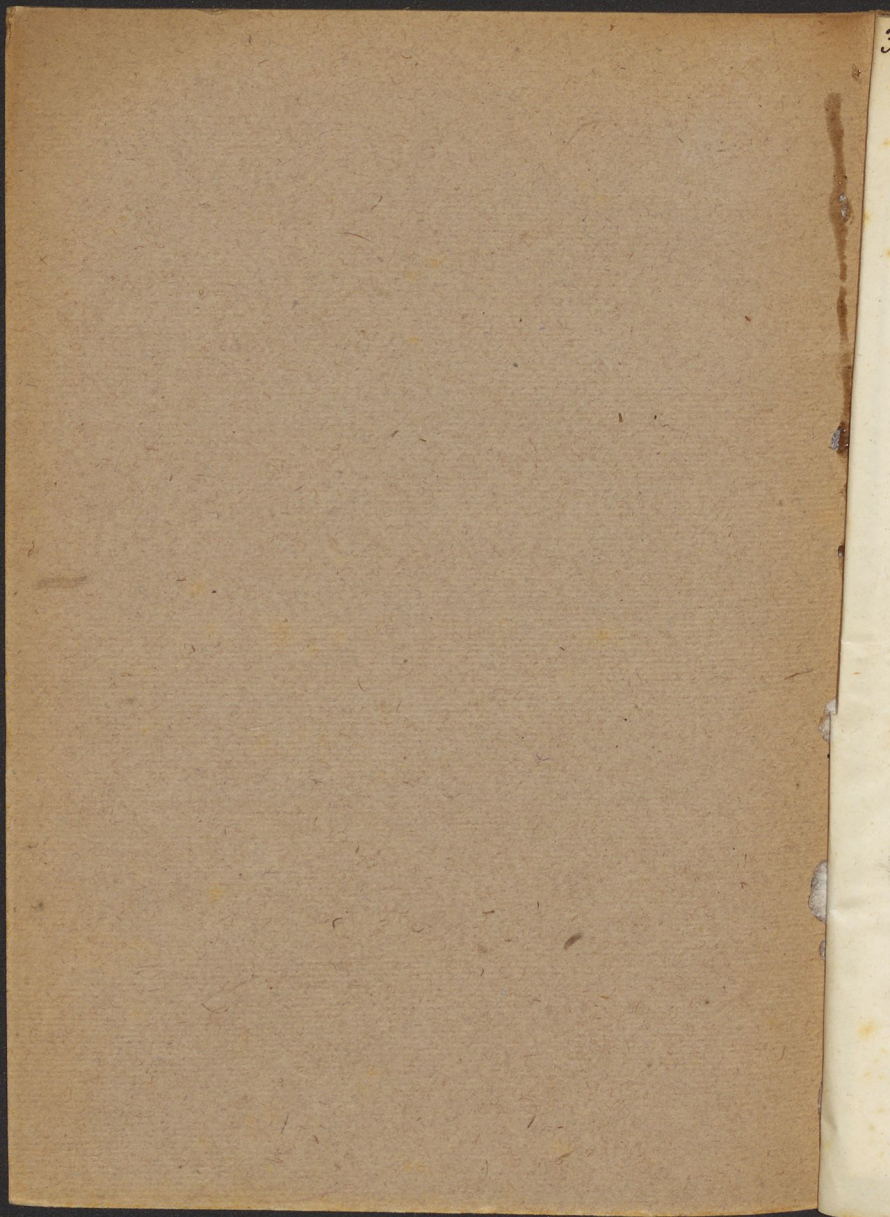


38780

8 br.

<sup>y</sup>  
Zdravica  
<sup>v</sup>  
veseli spomin  
25. januaria 1854.





# ZDRAVICA

v

## VESELI SPOMIN

25. januarja 1854,

Preva poroke g. Valentina Reinejsa  
kupa na Dunaji & gospodično  
Toniko Martinčičovo Gubljanianko.

ADRAVIA

VERBIL BPOVIT

*[Faint, illegible handwritten text]*

**L**eži na jezeru v zavetju gore  
Marijin otok biseru enák,  
Lepota tam navdája vse prostore  
In petje, šum valóv in čisti zrak.  
Ta blagi kraj povedati zamore:  
Kak zavozljala sta ljubezni trak;  
Odperla sta se tamkej serca **Vaji**,  
Kot slavcu roža v pomladanskem raji.

Karkol v srečni dôbi sta sanjala,  
Spolnjeno je! — pretekkel kratek čas —  
Pred mašnikom si sta obljubo dala,  
Odpasat ženin smé deviški pas.  
Že bosta proti Dunaju zderčala,  
Že žvižga naglega hlapona glas;  
Pa naj lepota žene tam oznani:  
Kak zale gospodične so v Ljubljani.

Kozarce toraj polne natočite,  
Zdravica novemu zakon' veljá:  
„Naj sreča **Vama** vse zaklade skrite  
„In zdravje tud v obilno doto dá,  
„Ne kapljice grenost' ne bod' zalite,  
„Naj **Vama** čist ljubezni vir šumljá,  
„In milih sinkov, cvetnih hčERIC vENCE  
„Bod' **Vama** nove radosti studenec!“

*Čapel Dragotin Vežmanj*

Nov. Gedicht

Beschmanns

mit deutscher

Üebersetzung

Kot slaven tova v pomladanskem taji.  
Obpeta sta se tanki sreci Vaji.  
Kak zavozelja sta jabolni taji.  
Ta blagi kraj povedati zamore:  
In petje, kam vaju in doli kraj.  
Ispota tam govore vso priore  
Marjin otok blesta blisk,  
Kajli na jezuru vseh priore

Kakalo v taji doli sta kralje.  
Spoljeno je! — pretekli kratki čas —  
Pred mesnikom si sta objuba dala.  
Osvetost kralja ama devici kralj.  
Kaj kralj kralj kralja kralje.  
Kaj kralja kralja kralja kralje.  
Kaj kralja kralja kralja kralje.  
Kaj kralja kralja kralja kralje.  
Kaj kralja kralja kralja kralje.

Korare toraj polna astoche.  
Ndravica novemu zakonu voffi:  
"Naj kralja Vama vse kralje kralje  
"In kralje tud v obilo dolo da.  
"Ne kralje kralje, ne bod' kralje.  
"Naj Vama doli jabolni vira kralje.  
"In mlili sinov, evstov' dicit' kralje  
"Naj Vama nove kralje kralje!"



